



**LANKIDETZA-HITZARMENA, OGASUN ETA
HERRI ADMINISTRAZIO MINISTERIOAREN
ETA EUSKAL AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN ARTEAN, KONTRATAZIO-
PLATAFORMEN
ELKARRERAGINGARRITASUNARI
BURUZKOA**

Gasteizen, 2015eko uztailaren 21ean

ELKARTU DIRA

Batetik, Ogasun eta Herri Administrazioetako idazkariorde Pilar Platero Sanz andrea, abenduaren 23ko 1853/2011 Errege Dekretuak izendatua eta Hitzarmen hau sinatzeko eskumena duena eskumenak Ogasun eta Herri Administrazio Ministerioko organoei eskuordetzeko ekainaren 14ko HAP/1335/2012 Aginduaren 6. artikulua eskuordetutako eskumenei jarraiki.

Bestetik, Ricardo Gatzagaetxebarria Bastida, Eusko Jaurlaritzaren Ogasun eta Finantzaketako sailburua, lehendakariaren abenduaren 15eko 25/2012 Dekretuak (243. EHAA, abenduaren 17koa) kargu horretarako izendatua, eta Hitzarmen hau sinatzeko eskumena duena Jaurlaritzaren Kontseiluak 2015ko apirilaren 14an emandako Erabakian jasotako baimenari jarraiki.

ADIERAZI DUTE

Azaroaren 14ko 3/2011 Errege Lege Dekretuak onartutako Sektore Publikoaren Kontratuak buruzko Legearen Testu Bateginaren lehen artikulua ezartzen du sektore publikoaren kontratazioa arautu behar duela, lizitazioetan sartzeko askatasunaren, publikotasunaren, prozeduren

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL
MINISTERIO DE HACIENDA Y
ADMINISTRACIONES PÚBLICAS Y LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI
SOBRE INTEROPERABILIDAD DE LAS
PLATAFORMAS DE CONTRATACIÓN**

En Madrid, a 21 de julio de 2015

REUNIDOS

De una parte D^a. Pilar Platero Sanz, Subsecretaria de Hacienda y Administraciones Públicas nombrada por Real Decreto 1853/2011, de 23 de diciembre, con competencia para suscribir el presente Convenio en virtud de la delegación de competencias efectuada por el artículo 6 de la Orden HAP/1335/2012, de 14 de junio, de delegación de competencias a favor de diversos órganos del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas.

De otra parte, D. Ricardo Gatzagaetxebarria Bastida, consejero de Hacienda y Finanzas del Gobierno Vasco, para cuyo cargo fue nombrado por el Decreto 25/2012, de 15 de diciembre, del Lehendakari, (BOPV nº 243, de 17 de diciembre) con competencia para suscribir el presente Convenio en virtud de la autorización otorgada por Acuerdo del Consejo de Gobierno de fecha 14 de abril de 2015.

EXPONEN

El texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, (TRLCSP, en lo sucesivo), establece en su artículo primero que tiene por objeto regular la contratación del sector público, a fin de garantizar que se ajuste a los principios de libertad de

gardentasunaren eta hautagaien arteko diskriminaziorik ezaren eta tratu-berdintasunaren printzipioetara egokitzen dela bermatzeko, lehia askea zaintzeko eta ekonomikoki onuragarriena den eskaintza hautatzeko helburuarekin.

Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen Testu Bateginaren aplikazio-eremua bigarren artikuluan zehaztu da, eta horren arabera, hirugarren artikuluan arabera sektore publikoak diren erakundeetako batek egindako kostu bidezko kontratuak dira sektore publikoaren kontratuak, edonolakoak izanik ere.

Jarraian, bigarren artikuluan hirugarren idatzi-zatiak zera dio, testu bategina autonomia-erkidegoek eta haien lurraldeko toki-erakunde edo mendeko erakundeek egiten dituzten kontratuei aplikatzeko, azken xedapenen arteko bigarrenean aurreikusitakoa hartuko dela aintzat.

Azken xedapenen arteko bigarren xedapen horretan jasotzen denez, oro har testu bategina oinarritzko legeria da, Konstituzioaren 149.1 artikuluan babesean emandakoa, eta horrenbestez administrazio publiko guztiei eta haien mendeko erakunde eta entitate guztiei aplikatu behar zaie, artikulua jakin batzuk izan ezik, azken horiek ez baitira oinarritzko legeriatzat jotzen.

Lankidetzaz Hitzarmen honek Estatuko Administrazio Orokorraren eta Euskal Autonomia Erkidegoaren arteko jardunak koordinatzea du xedetzat, Sektore Publikoaren Kontratazio Plataformaren eremu zehatzean.

Sektore Publikoaren Kontratazio Plataforma erabili eta zabaltzeko nahi dugu, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen Testu Bateginaren 334.

acceso a las licitaciones, publicidad, transparencia de los procedimientos y no discriminación e igualdad de trato entre los candidatos, buscando salvaguardar la libre competencia y la selección de la oferta económicamente más ventajosa.

El ámbito de aplicación del TRLCSP se concreta en el artículo segundo definiendo como contratos del sector público, aquellos contratos onerosos, cualquiera que sea su naturaleza, celebrados por alguna de las entidades definidas como sector público en el artículo tercero.

Continúa el artículo segundo en su apartado tercero, indicando que la aplicación del texto refundido a los contratos que celebran las Comunidades Autónomas y las entidades locales de su territorio u organismos dependientes se efectuará conforme a lo previsto en la disposición final segunda.

La citada disposición final segunda señala que con carácter general el texto refundido constituye legislación básica dictada al amparo del artículo 149.1 de la Constitución y en consecuencia es de aplicación general a todas las Administraciones Públicas y organismos y entidades dependientes de ellas, exceptuando de la misma una serie de artículos concretos, a los que excluye el carácter de legislación básica.

El presente Convenio de Colaboración tiene por objeto la coordinación de las actuaciones de la Administración General del Estado y la Comunidad Autónoma de Euskadi en el ámbito concreto de la Plataforma de Contratación del Sector Público.

Se pretende utilizar y difundir la Plataforma de Contratación del Sector Público, contemplada en el art. 334 del

artikulan jasotakoari jarraiki, edozein kontratazio-organoren kontratatzaile-profilen euskarri gisa, edozein Administrazioen mende egonik ere, eta Interneten bitartez lizitazio-deialdien eta haien emaitzen berri emateko eta egiten diren kontratuei dagokienez garrantzitsutzat jotzen diren informazio osagarri guztiak eskaintzeko.

Autonomia-erkidegoetako eta Estatuko plataformen artean datuak elkartrukatzeko aukera, arauzko garapenari dagokionez, merkatu-batasuna bermatzeko abenduaren 9ko 20/2013 Legearen hirugarren xedapen gehigarriaren bitartez arautu da dagoeneko, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen Testu Bateginaren 334. artikulua aldatuz, Estatuaren Plataforma zena Sektore Publikoaren Kontratazio Plataforma izendatuz, eta Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen Testu Bateginaren hirugarren artikuluko lehen idatzi-zatian aipatutako erakunde guztiek nahitaez hura erabili behar dutela ezarriz.

Horrela erraztasunak eman nahi ditugu merkatu-batasuna bermatzeko abenduaren 9ko 20/2013 Legearen hirugarren xedapen gehigarria betetzeko. Honako hau ezartzen du Lege horrek:

"Azaroaren 14ko 3/2011 Errege Lege Dekretuak onartutako Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen Testu Bateginaren 334. artikuluan araututako Estatuko Kontratazio Plataformari Sektore Publikoaren Kontratazio Plataforma esango zaio hemendik aurrera.

Plataforma horretan argitaratuko dira, kontratazio-organoen eskutik zuzenean edo administrazio eta erakunde publikoen informazioa eransteko gailu elektronikoen interkonexioaren

TRLCSP, como soporte a los perfiles de contratante de cualquier órgano de contratación con independencia de la Administración de que dependa, así como para dar publicidad a través de Internet de las convocatorias de licitaciones y sus resultados, y cuanta información adicional se considere relevante respecto a los contratos que se celebren.

La interconexión de datos entre las Plataformas de las Comunidad Autónomas y la del Estado, en lo relativo a su desarrollo normativo, ya se ha regulado mediante la disposición adicional tercera de la Ley 20/2013 de 9 de diciembre, de garantía de la unidad de mercado, modificando el citado art. 334 del TRLCSP, cambiando la denominación de la Plataforma del Estado a Plataforma de Contratación del Sector Público y estableciendo el carácter obligatorio de su utilización por todas las entidades citadas en el artículo tercero apartado primero del TRLCSP.

Se pretende con ello facilitar el cumplimiento de la disposición adicional tercera de la Ley 20/2013, de 9 de diciembre, de garantía de unidad de mercado, en la que se establece que:

"La Plataforma de Contratación del Estado regulada en el artículo 334 del texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, pasará a denominarse Plataforma de Contratación del Sector Público.

En la Plataforma se publicará, en todo caso, bien directamente por los órganos de contratación o por interconexión con dispositivos electrónicos de agregación de la información de las diferentes administraciones y entidades públicas, la

bitartez, lizitazio-deialdiak eta haien emaitzak, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen Testu Bateginaren 3. artikuluko 1. idatzi-zatian jasotako erakunde guztiei dagokienez. “

Aldez aurretik adierazitakoa ikusirik, administrazio publikoen arteko harremanetan nagusitu behar den elkarrekiko lankidetzaren esparruan eta Administrazio Publikoen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legearen azaroaren 26ko 30/1992, Legearen 4. artikuluan ezarritakoa betez, bi alderdietako ordezkariak uste dute beren xedeak betetzeko oso onuragarria izango litzatekeela lankidetzaren esparru bat ezartzea kontratazio publikoko gai horien eremuan.

Halaber, Ekonomia Iraunkorrari buruzko martxoaren 4ko 2/2011 Legearen 33. artikulua Administrazio Publikoen arteko lankidetzaren aurreikusen du, gastu publikoaren arrazionalizazio eta euspenerako.

Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen hamahirugarren xedapen gehigarriak ezarritakoaren arabera, Estatuko Administrazio Orokorren eremuan, Ministerioko sailtako titularrek eta lotutako edo mendeko erakunde publikoetako presidente edo zuzendariak 6. artikuluan jasotako hitzarmenak bideratzeko aukera izango dute, aurrekontu-araudiak ematen dizkien eskumenen barruan eta ezarritako izapideak bete ondoren, besteak beste eta nahitaez eraginpeko Ministerioaren edo Ministerioen txostenen berri emanez.

Gai horri buruzko araudia garatu arte, 1998ko uztailaren 3ko Ministro Kontseiluaren Erabakiak aldatutako

convocatoria de licitaciones y sus resultados de todas las entidades comprendidas en el apartado 1 del artículo 3 del texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público. “

Visto lo anteriormente expuesto y en el marco de colaboración mutua que debe presidir las relaciones entre las Administraciones Públicas y en cumplimiento de lo establecido en el artículo 4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, los representantes de ambas partes consideran que sería muy beneficioso para el cumplimiento de sus respectivos fines el establecer un marco de colaboración en el ámbito de las citadas materias de contratación pública.

Asimismo, el artículo 33 de la Ley 2/2011, de 4 de marzo, de Economía Sostenible prevé la cooperación entre las Administraciones Públicas con el fin de adoptar medidas para la racionalización y contención del gasto público.

Según establece la disposición adicional decimotercera de la Ley 30/1992 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, en el ámbito de la Administración General del Estado, los titulares de los Departamentos Ministeriales y los Presidentes o Directores de los Organismos Públicos vinculados o dependientes podrán celebrar los Convenios previstos en el art. 6, dentro de las facultades que les otorga la normativa presupuestaria y previo cumplimiento de los trámites establecidos, entre los que se indicará necesariamente el informe del Ministerio o Ministerios afectados.

En tanto no tenga lugar un desarrollo

1990eko martxoaren 2ko Ministro Kontseiluaren Erabakian bildutako aurreikuspenak aplikatzekoak direla hartu beharko da aintzat, Hitzarmenen edukari eta sinatu aurreko onarpenerako prozedurari dagokienez.

Autonomia-erkidegoekin lankidetzahitzarmenak egiteko eskumenei buruzko 1998ko uztailaren 3ko Ministro Kontseiluaren Erabakiak aldatutako Estatuko Administrazio Orokorraren eta autonomia-erkidegoen arteko lankidetzahitzarmenei buruzko 1990eko martxoaren 2ko Ministro Kontseiluaren Erabakiaren (biak ere BOEn argitaratu ziren, Administrazio Publikoetarako Estatu Idazkaritza desagertuaren Ebazpenetan, 1990eko martxoaren 16an eta 1998ko uztailaren 3an, hurrenez hurren) lehen atalak ezarri zuenez, Estatuko Administrazioaren eta autonomia-erkidegoen artean lankidetzahitzarmenak sinatzeko Politika Autonomikorako Gobernu Batzorde Delegatuaren alde aurreko baimena behar da, eta zazpigarren atalaren 3. puntuak garai hartako Lurralde Administrazioetarako estatu-idazkariari behin-behineko baimena ematen dio hitzarmenak ezartzeko baldin eta Administrazio Publikoen Ministerio desagertuaren txostena aldekoa baten, edota, alderdi formalei buruzko arazoak adierazi ondoren, arazo horiek guztiz konponduta bazeuden, Gobernu Batzorde Delegatuak behin-behineko baimen hori berretsi behar zuelarik bere lehen bilkuran.

Gobernu Batzorde Delegatuak ezartzen dituen abenduaren 30eko 1886/2011 Errege Dekretuak, laugarren xedapen gehigarriko 1. puntuan, Politika Autonomikorako Gobernu Batzorde Delegatu hori bertan behera utzi zuen.

Ogasun eta Herri Administrazio Ministerioaren oinarritzko egitura

normativo de dicha materia, deben entenderse aplicables las previsiones contenidas en el Acuerdo del Consejo de Ministros de 2 de marzo de 1990, modificado por el Acuerdo de Consejo de Ministros de 3 de julio de 1998, relativos al contenido de los Convenios y procedimiento para su aprobación previa a su firma.

El Acuerdo del Consejo de Ministros de 2 de marzo de 1990, sobre Convenios de Colaboración entre la Administración General del Estado y las Comunidades Autónomas, modificado por Acuerdo del Consejo de Ministros de 3 de julio de 1998, sobre competencia para celebrar convenios de colaboración con las Comunidades Autónomas, publicados por sendas Resoluciones de la extinta Secretaría de Estado para las Administraciones Públicas (BOE de 16 de marzo de 1990 y 3 de julio de 1998, respectivamente) dispuso en su apartado Primero que la suscripción de convenios de colaboración entre la Administración del Estado y las Comunidades Autónomas deberá ser autorizada con carácter previo por la Comisión Delegada del Gobierno para Política Autonómica, atribuyendo, en su apartado Séptimo, punto 3, al entonces Secretario de Estado para las Administraciones Territoriales, la autorización provisional de aquellos convenios en los que el informe del extinto Ministerio de Administraciones Públicas fuera favorable o en los que, formuladas observaciones sobre aspectos formales, éstas hubieran sido completamente subsanadas, añadiendo que esta autorización provisional deberá ser ratificada por la Comisión Delegada del Gobierno en la primera sesión que ésta celebre.

El Real Decreto 1886/2011, de 30 de diciembre, por el que se establecen las Comisiones Delegadas del Gobierno, en

organikoa garatzen duen urtarrilaren 27ko 256/2012 Errege Dekretuaren 14.1 c) artikulua Autonomia Erkidegoetako eta Tokiko Koordinaziorako Idazkaritza Nagusiaren Autonomia Erkidegoekiko eta Tokiko Erakundeekiko Eskumenak Koordinatzeko Zuzendaritza Nagusiari ematen dio Estatuko Administrazio Orokorren eta Autonomia Erkidegoetako Administrazioen arteko lankidetzaz hitzarmenetako baimena eta erregistroa izapidetzeko eskumena.

Herri Administrazioen Estatu Idazkaritzaren Estatu Abokatutzari kontsulta egin zitzaion lankidetzaz hitzarmenak baimentzeko prozedura berri bat arautu arte proiektu horiei aldi baterako eman behar zaien tratamenduaren inguruan, eta Estatuko Abokatutzari Nagusiari kontsulta egin eta kontsulta hori 2012ko martxoaren 9an eman ondoren, 2012ko martxoaren 15eko txostenean adierazi zuen 1990eko martxoaren 2ko Ministro Kontseiluaren Erabaki hori esanbidez edo isilbidez indargabetzen duen arau bat sortu arte, ezinezkoa dela Erabaki horretan lankidetzaz hitzarmenak sinatzeari lotuta (alde aurreko baimena betetzea eta abar) indargabetuta geratu izana Politika Autonomikorako Gobernuko Batzorde Delegatua bertan behera geratu izanaren ondorioz, Erabaki horretan Estatuko Administrazioari eta Gobernuko organoetako buruzko erreferentziak Estatuko Administrazioaren eta Gobernuaren egungo egiturara egokitu beharra alde batera utzita, eta zentzu horretan uste du behin-behineko baimenari eutsi behar zaiola, haren ustez Autonomia Erkidegoetako eta Tokiko Koordinaziorako Idazkaritza Nagusiaren titularraren esku utzi behar dena, eta baimen hori berretsi beharra dagoela, txostenean jasotako arrazoien arabera une honetan Ministroen Kontseiluaren esku utzi behar dena.

su Disposición adicional cuarta, punto 1, suprimió la citada Comisión Delegada del Gobierno para Política Autonómica.

El Real Decreto 256/2012, de 27 de enero, por el que se desarrolla la estructura orgánica básica del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas, en su artículo 14.1 c), atribuye a la Dirección General de Coordinación de Competencias con las Comunidades Autónomas y las Entidades Locales, de la Secretaría General de Coordinación Autonómica y Local, la tramitación de la autorización y el registro de los convenios de colaboración entre la Administración General del Estado y las Administraciones de las Comunidades Autónomas.

Consultada la Abogacía del Estado en la Secretaría de Estado de Administraciones Públicas sobre el tratamiento que proceda dar transitoriamente a los proyectos de convenio de colaboración hasta que se regule un nuevo procedimiento de autorización de los mismos, dicha Abogacía del Estado, tras la consulta formulada a la Abogacía General del Estado, y emitirse ésta con fecha 9 de marzo de 2012, indicó en su informe de fecha 15 de marzo de 2012 que, en tanto no exista una norma que venga a derogar expresa o tácitamente el citado Acuerdo del Consejo de Ministros de 2 de marzo de 1990, no puede considerarse que las exigencias contenidas en dicho Acuerdo en relación con la suscripción de convenios de colaboración (sometimiento a autorización previa, etc.) hayan quedado sin efecto como consecuencia de la supresión de la Comisión Delegada del Gobierno para Política Autonómica, sin perjuicio de la necesidad de adaptar las referencias a los distintos órganos del Gobierno y de la Administración contenidas en dicho Acuerdo a la actual

2015. urterako Estatuko Aurrekontu Orokorren abenduaren 26ko 36/2014 Legearen lehen xedapen gehigarrian ezarritakoari jarraiki, Hitzarmen hau Aurrekontu eta Gastuetarako Estatu Idazkaritzari igorri zaidio nahitaezko txostena eman dezan aurrekontu-egonkortasuneko edo zor publikoko helburua edo autonomia-erkidegoen gastuen araua betetzeari dagokionez, eta irizpena honako data honetan eman da 2015ko ekainaren 1ean.

Azkenik, Estatuko Administrazioaren eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren arteko Lankidetzarako Alde biko Batzordearen Erabakiak (195. BOEn argitaratu zen, 2014ko abuztuaren 12an) honako hau dio, hitzez hitz:

e) Merkatu Batasuna Bermatzeko Legearen hirugarren xedapen gehigarriak Sektore Publikoaren Kontratazio Plataforman argitaratzea xedatzen du, baina horrek ez du galaraziko lizitazio-deialdien eta haien emaitzen ondorioak indarreak hastea dagozkien aldizkari ofizialetan argitaratzen direnetik. Zentzu horretan, bi Administrazioek aukera izango dute deialdi horiek eta haien emaitzak Plataforman aldi berean argitaratzea bermatuko duen bitartekoa adosteko aukera.

2015/07/17ko Ministro Kontseiluaren Erabakiaren bitartez, Lankidetzaren Hitzarmen hau sinatzeko behin-behineko baimena berretsi da.

Horren ondorioz, bi Administrazio Publikoek erabaki dute Lankidetzaren Hitzarmen hau sinatzea, honako klausula

estructura del Gobierno y de Administración del Estado, estimando en este sentido, que debe mantenerse la autorización provisional, que entiende corresponde otorgar al titular de la Secretaría General de Coordinación Autonómica y Local, y la ratificación de la misma, que, por las razones que expone el informe, debe corresponder ahora al Consejo de Ministros.

De acuerdo con lo establecido en la disposición adicional primera de la Ley 36/2014, de 26 de diciembre de Presupuestos Generales del Estado para el año 2015, el presente Convenio ha sido remitido a la Secretaría de Estado de Presupuestos y Gastos para su preceptivo informe en relación con el cumplimiento del objetivo de estabilidad presupuestaria, de deuda pública o de la regla de gastos de las Comunidades Autónomas, habiendo sido informado con fecha 1 de junio de 2015.

Finalmente, el Acuerdo de la Comisión Bilateral de Cooperación Administración del Estado-Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, publicado en el BOE núm. 195, de 12 de agosto de 2014, dice expresamente que:

e) La publicación en la Plataforma de Contratación del Sector Público a que se refiere la disposición adicional tercera de la LGUM se entenderá sin perjuicio de que las convocatorias de licitaciones y sus resultados desplieguen sus efectos desde su publicación en los boletines oficiales correspondientes. En este sentido ambas Administraciones podrán acordar el mecanismo que garantice la publicación simultánea en la Plataforma de dichas convocatorias y sus resultados.

hauei jarraiki:

Mediante Acuerdo de Consejo de Ministros de fecha 17/07/2015 ha sido ratificada la autorización provisional para la suscripción de este Convenio de Colaboración.

En consecuencia, ambas Administraciones Públicas acuerdan suscribir el presente Convenio de Colaboración de conformidad con las siguientes:

KLAUSULAK

LEHENA. LANKIDETZA HITZARMENAREN XEDEA

Hitzarmen honen helburua Estatuko Administrazio Orokorraren, Ogasun eta Herri Administrazio Ministerioaren eta Euskal Autonomia Erkidegoaren artean lankidetzaz ezartzea da kontratazio publikoaren alorrean, Hitzarmen honetan ezarritakoaren arabera eta honako jarduerak egiteko:

- I. Sektorerik Publikoaren Kontratazio Plataformaren erabilteza, kontratazio-prozesuei buruz informazioa ekartzeko Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumenen eremuan.

A) Aplikazio-eremu objektiboa

Hitzarmen honen helburua da, Sektorerik Publikoaren Kontratazio Plataformaren koordinazio-eremuan, sektorerik publikoko erakunde guztien lizitazio-deialdien argitalpena eta emaitzak informazio-sistema berean bateratzea, enpresa eta herritarrek Interneten bitartez informazio hori erraz eskuratzeko aukera izan

CLÁUSULAS

PRIMERA. OBJETO DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN

El presente Convenio tiene por objeto la colaboración entre la Administración General del Estado, Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas, y la Comunidad Autónoma de Euskadi en materia de contratación pública, en los términos establecidos en el presente Convenio, de cara a la realización de las siguientes actividades:

- I. Utilización de la Plataforma de Contratación del Sector Público para aportar información sobre los procesos de contratación en el ámbito de competencias de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

A) Ámbito objetivo de aplicación

El presente Convenio, en el ámbito de coordinación de la Plataforma de Contratación del Sector Público, tiene por objeto unificar la publicación de las convocatorias de licitaciones de todas las entidades pertenecientes al Sector Público, y sus resultados en un mismo sistema de información que

dezaten.

B) *Aplikazio-eremu subjektiboa*

Bi Administrazio Publikoek beren gain hartu dute hitzarmen honetatik eratorritako jardunak abian jartzea, Administrazio bakoitzaren eta haren mendeko erakundeen eskumenen eremuan.

C) *Prozedura*

Proposamen hori aurrera eramateko, Estatuko Ondarearen Zuzendaritza Nagusiak eta Euskal Autonomia Erkidegoak, bakoitzaren helburuak bete ahal izateko garapen guztiak gauzatuko dituzte, araudiaren, antolamenduaren eta teknikaren alorretan.

Lizitazio-deialdiei eta haien emaitzei buruzko informazioa eranstea, interkonexio-bitartekoen bitartez.

Autonomia Erkidegoak bere mendekoak izaki bere plataforman bilduta dauden kontratazio-organoetako kontratatzailearen profilak mantenduko ditu, eta Sektore Publikoaren Kontratazio Plataformari emango dio lizitazio-deialdiei eta haien emaitzei dagozkien argitalpen guztien berri, informazioa eranstea interkonexio-bitartekoen bitartez.

Halaber, Sektore Publikoaren Kontratazio Plataformak Euskal

ofrezca a través de internet toda la información de forma accesible a las empresas y ciudadanos.

B) *Ámbito subjetivo de aplicación*

Ambas Administraciones Públicas se comprometen a desplegar las actuaciones derivadas del presente convenio, en el ámbito competencial de cada Administración y sus organismos y entidades dependientes.

C) *Procedimiento*

Para llevar a cabo dicha propuesta, la Dirección General del Patrimonio del Estado y la Comunidad Autónoma de Euskadi realizarán los desarrollos normativos, organizativos y técnicos necesarios para hacer posible el cumplimiento de los objetivos de cada una de ellas.

Agregación de información sobre convocatorias de licitaciones y sus resultados mediante mecanismos de interconexión.

La Comunidad Autónoma mantendrá los perfiles de contratante de los órganos de contratación dependientes de la misma alojados en su propia plataforma, y notificará a la Plataforma de Contratación del Sector Público sobre todas las publicaciones relativas a convocatorias de licitaciones y sus resultados mediante mecanismos de interconexión para la agregación de

Kontratazio Plataformari emango dio lizitazioetan eta gainerako informazioan sartzeko aukera, azken horrek informazio hori erabiltzaileei eskaintzeko aukera izan dezan.

Estatuko Ondarearen Zuzendaritza Nagusiak eta Euskal Autonomia Erkidegoak adostuko dituzte partekatu beharreko datuak, formatuen espezifikazio teknikoak, protokoloak eta informazioa elkartrukatzeko bitartekoak.

Sektore Publikoaren Kontratazio Plataformak eta Euskal Kontratazio Plataformak herritar eta enpresei lagunduko diete argitaratutako informazio guztiaren bilaketa globala egiteko eta interkonektatutako plataformetako argitalpenetan sartzeko lanetan.

D) Alderdien konpromisoa

Bi Administrazioek adostu dute zerbitzua honako baldintza hauekin eskainiko dutela:

Estatuko Ondarearen Zuzendaritza Nagusiak eta Sektore Publikoaren Kontratazio Plataformarekin konektatutako Administrazio Publikoek informazioa eransteko adostuko dituzten zehaztapen funtzional eta teknikoen erabilera onartzen dute bi Administrazio Publikoek.

Estatuko Ondarearen Zuzendaritza Nagusiak:

a) Sektore Publikoaren Kontratazio Plataforman informazioa eransteko

información.

Del mismo modo, la Plataforma de Contratación del Sector Público proporcionará a la Plataforma Vasca de Contratación el acceso a las licitaciones y demás información, de forma que ésta pueda aportar dicha información a sus usuarios.

El conjunto de datos a compartir, especificaciones técnicas de los formatos, protocolos y mecanismos de intercambio de información serán acordados entre la Dirección General del Patrimonio del Estado y la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La Plataforma de Contratación del Sector Público y la Plataforma Vasca de Contratación facilitarán a los ciudadanos y empresas, la búsqueda global de toda la información publicada, y el acceso a las publicaciones en las plataformas interconectadas.

D) Compromiso de las partes

Ambas Administraciones acuerdan que el servicio se ofrecerá conforme a las siguientes condiciones:

Ambas Administraciones Públicas aceptan la utilización de las especificaciones funcionales y técnicas que se acordarán entre la Dirección General del Patrimonio del Estado y las Administraciones Públicas conectadas con la Plataforma de Contratación del

- interkonezio-sistemaren hainbat zehaztapen funtzional eta tekniko garatuko ditu, une honetan indarrean dauden elkarreragintasun-bitartekoei eta CODICE kodifikazioari jarraiki.
- b) Euskal Autonomia Erkidegoaren sistema informatikoak Sektore Publikoaren Kontratazio Plataformarekin integratzeko euskarri teknikoa eskainiko du, garatutako zehaztapenei jarraiki.
- c) Autonomia Erkidegoak jakinarazitako informazioaren osotasuna ziurtatuko du, behin zerbitzua abian jarri ondoren.
- d) Zerbitzua 24x7 moduan eskuragarri izateko aukera ziurtatuko du. Zerbitzuko geldialdiak programatzeko aukera izango da lan-ordutegitik kanpo, erabiltzaileei gutxienez 48 ordu lehenago ohartaraziz, tartean justifikatutako arrazoiren bat izan ezean.
- e) Euskal Kontratazio Plataformari baimena ematen dio herritar eta enpresei zerbitzu publikoak eskaintzeko informazio horren ustiapenean oinarrituta: harpidetza- eta alerta-zerbitzuak, administratzaileen eta gainerako botere esleitzzaileen kontratu-jarduerari buruzko txostenak eta abar.
- Sector Público para la agregación de información.
- La Dirección General del Patrimonio del Estado:
- a) Desarrollará un conjunto de especificaciones funcionales y técnicas del sistema de interconexión para la agregación de información en la Plataforma de Contratación del Sector Público conforme a los mecanismos de interoperabilidad actualmente vigentes y con la codificación CODICE.
- b) Ofrecerá soporte técnico a la integración de los sistemas informáticos de la Comunidad Autónoma de Euskadi con la Plataforma de Contratación del Sector Público, conforme a las especificaciones desarrolladas.
- c) Asegurará la integridad de la información comunicada desde la Comunidad Autónoma, una vez puesto el servicio en funcionamiento.
- d) Asegurará la disponibilidad del servicio en modo 24x7. Podrán programarse paradas del servicio fuera del horario habitual de trabajo con un aviso previo a los usuarios de al menos 48 horas, salvo causa justificada.
- e) Autoriza a que la Plataforma Vasca de Contratación pueda ofrecer servicios

Euskal Autonomia Erkidegoak:

- a) Antolamendu-neurriak hartuko ditu, araudia garatuko du eta beharrezko garapen informatikoei helduko die, Sektore Publikoaren Kontratazio Plataformari bere kontratazio-organoetako kontratatzailearen profilean edo bere plataformetan egiten diren lizitazio-deialdi eta haien emaitzei buruzko argitalpen guztien berri emateko, baita bere plataforman Sektore Publikoaren Kontratazio Plataformaren edukiak aurkezteko ere.
- b) Bere kontratazio-organoetako kontratatzailearen profilean argitaratutako informazioaren eskuragarritasuna eta irisgarritasuna ziurtatuko du, Sektore Publikoaren Kontratazio Plataformaren esku jarritako loturen bitartez.
- c) Euskal Kontratazio Plataformari baimena ematen dio herritar eta enpresei zerbitzu publikoak eskaintzeko informazio horren ustiapenean oinarrituta: harpidetza- eta alerta-zerbitzuak, administratzaileen eta gainerako botere esleitzzaileen kontratu-jarduerari buruzko txostenak eta abar.

públicos a ciudadanos y empresas basados en la explotación de esta información: servicios de suscripciones y alertas, informes sobre actividad contractual de las administraciones y restantes poderes adjudicadores, etc.

La Comunidad Autónoma de Euskadi:

- a) Tomará las medidas organizativas, desarrollará la normativa, y acometerá los desarrollos informáticos necesarios, para asegurar la comunicación a la Plataforma de Contratación del Sector Público de todas las publicaciones de convocatorias de licitaciones y sus resultados que se realicen en el perfil de contratante de sus órganos de contratación o en sus plataformas; así como para presentar en su plataforma los contenidos de la Plataforma de Contratación del Sector Público.
- b) Asegurará la disponibilidad y accesibilidad de la información publicada en el perfil de contratante de sus órganos de contratación a través de los enlaces proporcionados a la Plataforma de Contratación del Sector Público.
- c) Autoriza a que la Plataforma de Contratación del Sector Público pueda ofrecer servicios públicos a ciudadanos y empresas

E) Lankidetzaren Hitzarmenaren atal horren kostuak

Estatuko Administrazio Orokorrak guztiz doan eskainiko dizkio Euskal Autonomia Erkidegoari Sektore Publikoaren Kontratazio Plataformaren zerbitzuak.

Estatuko Administrazio orokorrak, Estatuko Ondarearen Zuzendaritza Nagusiaren bitartez, honako kostu hauek hartuko ditu bere gain, bere giza baliabide eta baliabide teknikoak baliatuz, eta, hala badagokio, bere aurrekontu-kontsignazioen kontura eta dagozkion gastu-espedituentz izapidetu ondoren:

- a) Euskal Autonomia Erkidegoak informazioa argitaratzeko aukera eta Euskal Kontratazio Plataformari Sektore Publikoaren Kontratazio Plataformaren edukiak bidali edo aurkezteko aukera errazteko beharrezkoak diren egokitzapenetarako garapen informatikoak.
- b) Sistemen arteko interkonexio-sistemen zehaztapen funtzional eta teknikoen garapena, beharrezkoa denean.
- c) Plataformaren erabilerari lotutako erakunde-erabiltzaileen euskarri-zerbitzua, edo sistemen interkonexioari lotutako euskarri teknikoa.

basados en la explotación de esta información: servicios de suscripciones y alertas, informes sobre actividad contractual de las administraciones, etc.

E) Costes de este apartado del Convenio de Colaboración

Los servicios de la Plataforma de Contratación del Sector Público se ofrecerán por la Administración General del Estado a la Comunidad Autónoma de Euskadi de forma totalmente gratuita.

La Administración General del Estado por medio de la Dirección General del Patrimonio del Estado asumirá con sus recursos técnicos y humanos y, en su caso, con cargo a sus consignaciones presupuestarias y previa la tramitación de los oportunos expedientes de gasto, el coste de:

- a) Los desarrollos informáticos para las adaptaciones de la Plataforma de Contratación del Sector Público que resulten necesarias para facilitar la posibilidad de publicar la información por parte de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y de enviar o facilitar a la Plataforma Vasca de Contratación los contenidos de la PCSP.
- b) El desarrollo de especificaciones funcionales y técnicas de los sistemas de interconexión entre sistemas,

d) Sektorerik Publikoaren Kontratazio Plataformaren funtzionamendua egokia bermatzeko beharrezko zerbitzuak eta azpiegitura informatikoa mantentzea.

Nolanahi ere, Euskal Autonomia Erkidegoak honako kostu hauek hartuko ditu bere gain:

a) Hala badagokio, Sektorerik Publikoaren Kontratazio Plataformarekiko interkonektatzeko bere informazio-sistemetan egin beharrezko garapen informatikoak.

b) Interneten bidez edo SARA sarearen bidez Sektorerik Publikoaren Kontratazio Plataformarekin konektatzeko beharrezkoak diren komunikazio-zerbitzuak.

cuando fuera necesario.

c) El servicio de soporte de usuarios institucionales relativo al uso de la Plataforma, o el soporte técnico relativo a la interconexión de los sistemas.

d) El mantenimiento de la infraestructura informática y los servicios necesarios para el correcto funcionamiento de la Plataforma de Contratación del Sector Público.

No obstante la Comunidad Autónoma de Euskadi asumirá el coste de:

a) Los desarrollos informáticos que fuera necesario acometer en sus propios sistemas de información para la interconexión con la Plataforma de Contratación del Sector Público, si fuera necesario.

b) Servicios de comunicaciones necesarios para conectar con la Plataforma de Contratación del Sector Público a través de Internet o de la red SARA.

BIGARRENA. ARGITARATZEA.

Behin sinatu ondoren, Lankidetzaren Hitzarmen hau Estatuko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Aldizkarian eta dagozkion Kontratazio Plataformetan ere argitaratu ahal izango da, baita beste edozein komunikabidetan ere.

Lankidetzaren hitzarmenari aldaketa bat egiten zaionean edota haren ondorioak

SEGUNDA. PUBLICACIÓN

Una vez suscrito, el presente Convenio de Colaboración será publicado en el Boletín Oficial del Estado, pudiendo ser objeto de publicación en el Boletín de la Comunidad Autónoma de Euskadi y/o en las Plataformas de Contratación respectivas, sin perjuicio de que se pueda hacer en otros medios.

Igualmente, deberán ser objeto de

bertan behera geratzen direnean ere, aldaketa horiek argitaratu beharko dira. Estatuko Ondarearen Zuzendaritza Nagusiaren Ebazpenaren bidez, Estatuko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da honako klausula honen 4. atalean aipatutako indarraldiaren luzapena.

HIRUGARRENA. INDARREAN HASTEAN, ALDATZEA, INDARRALDIA ETA AMAIERA

1. Hitzarmen honek sinatzen den uneaz geroztik izango ditu ondorioak, eta 5 urteko iraupena izango du.
2. Hitzarmen honen xedeak betetzeko erraztasunak emateko, hitzarmena aldatzeko aukera izango da hitzarmenaren indarraldiaren edozein unetan, hitzarmenaren sinatzaileek hori adosten badute.
3. Hitzarmenaren amaiera ezin izango da iragarri indarraldiko urte bat igaro arte. Urtebetea igarotakoan hitzarmen osoaren edo zati batzuen amaiera iragartzeko aukera izango da, eta amaiera iragartzen den egunaz geroztik hiru hilabete igarotzen direnean amaituko da hitzarmena.

Hitzarmenaren amaiera iragartzeak ez ditu alderdiak salbuetsiko hitzarmenaren amaiera-iragarpenaren data arte hartutako konpromisoak betetzeaz.

4. Hitzarmenaren indarraldia beste epe baterako luzatuko da, lehen atalean aurreikusitako denbora berean, baldin eta, indarraldia amaitzen den unean, alderdietako batek haren amaiera iragarri ez badu.
5. Hitzarmen hau honako arrazoi hauetako bat tarteko suntsitu ahal izango da:

publicación las modificaciones del mismo, y la extinción de sus efectos. Mediante Resolución de la Dirección General del Patrimonio del Estado se publicará en el Boletín Oficial del Estado la extensión de su vigencia a que se refiere el apartado 4º de la cláusula siguiente.

TERCERA. ENTRADA EN VIGOR, MODIFICACIÓN, VIGENCIA Y EXTINCIÓN

1. El presente Convenio producirá efectos desde el momento de su firma y tendrá una duración de 5 años.
2. Con el fin de facilitar el cumplimiento de los fines del presente Convenio, este podrá ser modificado en cualquier momento a lo largo de su vigencia, por mutuo acuerdo entre las partes firmantes del mismo.
3. El Convenio no podrá ser denunciado hasta que haya transcurrido un año de su vigencia. Trascurrido éste podrá denunciarse en su totalidad o solo en algunos de sus apartados, causando efecto la denuncia del Convenio a partir del transcurso de tres meses a contar desde su denuncia.

La denuncia del Convenio no eximirá a las partes del cumplimiento de los compromisos adquiridos hasta la fecha de efectos de la denuncia.

4. La vigencia del Convenio se entenderá prorrogada por un nuevo plazo igual al previsto en el apartado primero cuando, llegado el momento de su extinción, no hubiera sido denunciado por ninguna de las partes.
5. Asimismo el presente Convenio quedará sin efecto por alguna de las siguientes causas:

a) Bi alderdiak ados jartzen badira.

b) Hartutako konpromisoak betetzeko egiaztatutako edo eratorritako ezintasuna, alderdien borondatearekin zerikusirik ez duten arrazoiengatik.

a) Por el mutuo acuerdo entre las partes.

b) Imposibilidad acreditada o sobrevenida de cumplimiento de los compromisos adquiridos por motivos ajenos a la voluntad de las partes.

LAUGARRENA. JARRAIPEN-ERAKUNDEA EDO BATZORDE MISTOA

1. Lankidetzaz Hitzarmen honetan bildutako klausulak ongi betetzen eta kudeatzen direla kontrolatzeko, Batzorde Misto bat eratuko da, eta honako eginkizun hauek izango ditu:

1) Euskal Kontratazio Plataformaren konexioak eta funtzionamendua egiaztatzea Euskal Autonomia Erkidegoko Plataformari dagokionez.

2) Hitzarmen hau interpretatu eta betetzean sor litezkeen eztabaidak ebaztea

3) Hitzarmenaren funtzionamendu egokia bermatzeko baliagarri den edozein neurri aztertu eta proposatzea.

2. Batzordeak lau kide izango ditu, bi Ogasun eta Herri Administrazioen Ministerioa ordezkatuz, Estatuko Ondarearen Zuzendaritza Nagusiak izendatuak, eta beste bi Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun eta Finantza Sailburuordetzak izendatuta, eta Administrazio Publiko baten eta bestearen ordezkariek urtean behin txandakatuko dira

CUARTA. ORGANISMO DE SEGUIMIENTO O COMISIÓN MIXTA

1. Para el control del cumplimiento y gestión de lo dispuesto en las cláusulas de este Convenio de Colaboración se constituirá una Comisión Mixta con las siguientes funciones:

1º) Verificar las conexiones y funcionamiento de la Plataforma de Contratación del Sector Público en relación con la Plataforma Vasca de Contratación.

2º) Resolución de las controversias que pudieran plantearse sobre la interpretación y ejecución del presente Convenio.

3º) Analizar, estudiar y proponer cualquier medida que sea de utilidad para el buen funcionamiento del Convenio.

2. La Comisión estará integrada por cuatro vocales dos de ellos en representación del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas, que serán designados por la Dirección General de Patrimonio del Estado y otros dos designados por la Consejería de Hacienda y Finanzas

Batzordearen lehendakaritzan.

3. Batzordea gutxienez urtean behin bilduko da, edo lehenago kideetako batek eskatzen badu, eta beharrezkotzat jotzen diren aholkulari eta laguntzaile guztiek izango dute Batzordean parte hartzeko aukera.
4. Batzordearen jardunari kide anitzeko organoen eraketa eta jardunerako arauak aplikatuko zaizkio, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legean ezarritakoari jarraiki.

de la Comunidad Autónoma de Euskadi, correspondiendo la Presidencia de la Comisión alternativamente, cada año, a la representación de una u otra Administración Pública.

3. La Comisión se reunirá como mínimo una vez al año, o antes si lo solicita alguno de sus miembros y a la misma podrán asistir cuantos asesores y colaboradores se estime necesario.
4. Serán de aplicación a la actuación de la Comisión las normas de constitución y actuación de los órganos colegiados establecidas en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

BOSGARRENA. KONPROMISOAK

Sinatzaileek beren gain hartu dute legez aurreikusitako prozedurak izapidetzea, beharrezko erabakiak hartzea eta beharrezko garapen informatikoak ahalik eta zuzentasun handienarekin egitea, Hitzarmen honetan jasotako jardun guztiak aurrera eramateko eta aurreikusitako arau-xedapenak eta Hitzarmen honetan jasotako gainerako jardunak bete-betean garatzeko.

SEIGARRENA. IZAERA ETA INTERPRETAZIOA

Lankidetzaren Hitzarmen hau gauzatzen da Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 6 eta 8. artikuluetan ezarritakoaren babesean.

QUINTA. COMPROMISOS

Las partes firmantes se comprometen a tramitar los procedimientos legalmente previstos, adoptar los acuerdos necesarios y realizar los desarrollos informáticos que sean precisos de la forma más diligente posible, con el objeto de llevar cabo cuantas actuaciones se recogen en el presente Convenio, así como a desarrollar plenamente las disposiciones normativas previstas y demás actuaciones contempladas en este Convenio.

SEXTA. NATURALEZA E INTERPRETACIÓN

El presente Convenio de Colaboración se celebra al amparo de lo dispuesto en los artículos 6 y 8 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 8.3 artikuluan ezarritakoa betez, Hitzarmen hau administratiboa da, eta haren erregulazioa antolamendu juridiko-administratiboari lotzen zaio. Hitzarmen honen interpretazioak edo betetzeak sortzen dituzten gatazkak Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioari jakinaraztekoak eta haren eskumenekoak izango dira.

Lankidetzaz Hitzarmen honek ez ditu azaroaren 14ko Errege Lege Dekretuak onartutako Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen Testu Bateginaren xedapenak bete behar, haren 4.1 c) artikuluan ezarritakoaren arabera. Alabaina, haren betetze eta interpretaziotik erator litezkeen zalantza eta hutsuneak eskumeneko organoaren eskutik ebatziko dira, arau horretan jasotako printzipioak aplikatuz.

Adierazitako eta adostutako guztiarekin ados daudela berresteko, sinatzaileek, beren eskumenen esparruan, Hitzarmen hau sinatu dute, bi aletan.

Eusko Jaurlaritzaren aldetik
Por el Gobierno Vasco

Ricardo Gatzagaetxebarria Bastida jauna
Ogasun eta Herri Administrazio sailburua

D. Ricardo Gatzagaetxebarria Bastida
Consejero de Hacienda y Finanzas

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 8.3 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, el presente Convenio tiene naturaleza administrativa, sujetándose en cuanto a su regulación al ordenamiento jurídico-administrativo. Las cuestiones litigiosas que puedan surgir de su interpretación y cumplimiento serán de conocimiento y competencia del Orden Jurisdiccional de lo Contencioso-Administrativo.

El presente Convenio de Colaboración no está sujeto a las disposiciones del texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobado por el RDL 3/2011, de 14 de noviembre, a tenor de lo establecido en el artículo 4.1 c) del mismo. Sin embargo, las dudas y lagunas que en su caso pudiesen presentarse derivadas de su ejecución o interpretación se resolverán, por el órgano competente, aplicando los principios contenidos en la citada norma.

De conformidad con todo lo expuesto y convenido, en el ejercicio del que son titulares los firmantes suscriben el presente Convenio por duplicado ejemplar.

Por el Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas
Ogasun eta Herri Administrazio Ministerioaren aldetik

D^a. Pilar Platero Sanz
Subsecretaria del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas

Pilar Platero Sanz andrea
Ogasun eta Finantzaketako Ministeriooko idazkariordea